

I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 744/2008

z dnia 24 lipca 2008 r.

ustanawiające tymczasowe szczególne działanie mające na celu wspieranie restrukturyzacji flot rybackich Wspólnoty Europejskiej dotkniętych kryzysem gospodarczym

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 36 i 37,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1198/2006 z dnia 27 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rybackiego ⁽²⁾ ustanawia zasady dotyczące pomocy strukturalnej Wspólnoty w sektorze rybołówstwa. W szczególności tytuł IV rozdział I tego rozporządzenia ustanawia warunki, na jakich państwa członkowskie mogą otrzymać wkład finansowy z Europejskiego Funduszu Rybackiego (EFR) w środki na rzecz dostosowania wspólnotowej floty rybackiej.
- (2) EFR ma na celu wsparcie działań podejmowanych od czasu reformy wspólnej polityki rybołówstwa (WPRyb) w 2002 r. w celu zmniejszenia obciążenia zasobów rybnych, zapewniając jednocześnie temu sektorowi zrównoważone warunki społeczne i gospodarcze.
- (3) W kontekście obecnej sytuacji gospodarczej, w szczególności po drastycznym wzroście cen paliw,

zaistniała pilna potrzeba podjęcia dodatkowych środków w celu szybszego dostosowania wspólnotowej floty rybackiej do obecnej sytuacji, zapewniając jednocześnie temu sektorowi zrównoważone warunki społeczne i gospodarcze. Środki te powinny przyczynić się do osiągnięcia ogólnych celów ustalonych w art. 33 Traktatu oraz celów WPRyb ustanowionych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa ⁽³⁾. W tym kontekście środki te powinny zaradzić zarówno najbardziej nagłym trudnościom gospodarczym i społecznym, jak i kwestii systemowych nadmiernych zdolności połowowych.

- (4) Należy zapewnić, aby środki te były dostępne w sposób sprawiedliwy dla wszystkich państw członkowskich oraz aby nie zakłócały konkurencji między państwami członkowskimi lub między flotami. Należy więc je opracować i koordynować na poziomie wspólnotowym.
- (5) Niezbędne jest więc ustanowienie inicjatywy wspólnotowej, która pozwoli na uzupełnienie przepisów rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 oraz na wprowadzenie tymczasowych odstępstw od niektórych przepisów rozporządzeń (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 1198/2006. Inicjatywa ta powinna zatem obejmować właściwe środki o charakterze ogólnym oraz wdrożenie programów na rzecz dostosowania floty w państwach członkowskich, aby skutecznie rozwiązać bieżące trudności gospodarcze, zapewniając jednocześnie długofalową rentowność sektora rybołówstwa.
- (6) Mając na uwadze wyjątkowy charakter tych środków oraz trudności gospodarcze, które mają one rozwiązać, środki te powinny być ograniczone do możliwie najkrótszego okresu, który pozwoli osiągnąć zakładane cele.

⁽¹⁾ Opinia z dnia 10 lipca 2008 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽²⁾ Dz.U. L 223 z 15.8.2006, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 358 z 31.12.2002, s. 59. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 865/2007 (Dz.U. L 192 z 24.7.2007, s. 1).

- (7) Środki te powinny być wdrażane przez państwa członkowskie w ramach programów operacyjnych z zakresu EFR i finansowanych z funduszy przyznanych im na te cele.
- (8) Ponadto należy pozwolić państwom członkowskim na uzupełnianie środków korzystających z wyżej wspomnianych funduszy poprzez finansowanie niektórych środków wyłącznie z funduszy krajowych, bez udziału instrumentów finansowych Wspólnoty. Mając na względzie potrzebę szybkiego rozwiązania poważnych trudności, jakie napotyka sektor rybołówstwa, środki te, mające na celu doprowadzenie do usprawnień strukturalnych i długofalowej rentowności sektora, należy wykluczyć z zakresu zastosowania art. 87, 88 i 89 Traktatu. Aby uniknąć ewentualnych zakłóceń konkurencji lub niekorzystnych skutków dla rynku wewnętrznego, środki te powinny podlegać pewnym ograniczeniom.
- (9) Niniejsze rozporządzenie powinno przewidywać wkład Wspólnoty w środki na rzecz trwałego lub tymczasowego zaprzestania działalności połowowej oraz na rzecz inwestycji na statkach rybackich mających na celu zmniejszenie ich zależności od paliwa, na rzecz rekompensat społeczno-gospodarczych, jak również na rzecz niektórych działań o charakterze całościowym. Aby zapewnić skuteczność tych środków, jak również umożliwić państwom członkowskim jak najpełniejsze wykorzystanie dostępnych funduszy, należy obniżyć progi mające zastosowanie do udziału w tych środkach prywatnych środków finansowych.
- (10) Aby przyczynić się do restrukturyzacji, należy umożliwić tymczasowe zaprzestanie działalności połowowej. Tymczasowe zaprzestanie działalności połowowej powinno mieć w szczególności na celu zwiększenie korzyści gospodarczych poprzez wspomaganie odbudowy zasobów lub sprzyjanie powstawaniu korzystniejszych warunków zbytu. W tym celu należy zachęcać państwa członkowskie do ustalania okresu tymczasowego zaprzestania połowów w zależności od dynamiki biologicznej, sezonowości i dynamiki rynku. Mając na uwadze kryzys gospodarczy, konieczne jest także ułatwienie przyznawania rekompensat tym rybakom, którzy tymczasowo zaprzestali swojej działalności przed przyjęciem niniejszego rozporządzenia.
- (11) Aby pomóc sektorowi rybołówstwa w dostosowaniu się do paliwooszczędnych technik połowów, należy ułatwiać wymianę sprzętu obecnie stosowanego na pokładach statków rybackich, by umożliwić zastosowanie nowych, bardziej energooszczędnych technik połowów. W związku z tym należy przewidzieć dodatkowe możliwości uczestniczenia w inwestycjach na statkach rybackich.
- (12) Należy również przewidzieć udział Wspólnoty we wspólnych działaniach mających na celu umożliwienie właścicielom statków korzystania z wiedzy specjalistycznej w zakresie audytów energetycznych statków oraz z porad ekspertów w zakresie opracowywania planów restrukturyzacji i modernizacji, a także programów na rzecz dostosowania floty. Ponadto należy przewidzieć finansowanie projektów pilotażowych mających na celu zmniejszenie zużycia energii przez statki, silniki, sprzęt lub narzędzia połowowe.
- (13) W celu zapewnienia długofalowej rentowności sektora rybołówstwa należy wprowadzić nowy instrument pozwalający państwom członkowskim na zmniejszenie zdolności połowowej oraz zwiększenie dochodowości floty. Instrument ten powinien przyjąć formę programów na rzecz dostosowania floty mających zastosowanie do flot, których koszty energii stanowią średnio co najmniej 30 % kosztów produkcji. Wymienione programy na rzecz dostosowania floty powinny doprowadzić do zmniejszenia o co najmniej 30 % zdolności połowowej odpowiednich flot, wyrażonej w GT i kW.
- (14) W przypadku wdrażania przez państwa członkowskie, w ramach programów na rzecz dostosowania floty, środków mających na celu zapewnienie długofalowej rentowności jednej lub większej liczby ich flot, poprzez zmniejszenie zdolności połowowej, należy stosować korzystniejsze warunki.
- (15) Niezbędne jest zachęcanie państw członkowskich do dalszego rozszerzania programów trwałego zaprzestania działalności połowowej, aby dostosować ich floty do dostępnych zasobów. Należy zatem dopuścić dodatkowe możliwości wsparcia na rzecz trwałego zaprzestania działalności połowowej. W celu ułatwienia restrukturyzacji, w przypadku rybaków i właścicieli statków objętych programami na rzecz dostosowania floty, należy dopuścić dodatkowe możliwości tymczasowego zaprzestania działalności połowowej.
- (16) Ponadto należy również pozwolić państwom członkowskim, które przyjęły program na rzecz dostosowania floty, na wdrożenie środków na rzecz częściowego wycofania z eksploatacji, pozwalających na efektywniejsze pod względem kosztów wykorzystanie dostępnych funduszy, w celu zmniejszenia zdolności połowowej i zużycia energii danej floty. W ramach tego rodzaju środków na rzecz częściowego wycofania z eksploatacji należy pozwolić właścicielom statków wycofującym z floty jeden lub więcej statków na ponowne wykorzystanie części wycofanej zdolności połowowej na nowym, mniejszym i bardziej energooszczędnym statku. Ponadto należy pozwolić państwom członkowskim na przydzielenie nowym statkom ograniczonej części zdolności połowowej wycofanej w ramach programu na rzecz dostosowania floty. W takim przypadku należy udostępnić fundusze wyłącznie w odniesieniu do tej części zdolności połowowej, która została trwale wycofana.
- (17) Obowiązki państw członkowskich w dziedzinie zarządzania i kontroli, o których mowa w art. 70 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006, a także mechanizmy korekty przewidziane w art. 97 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 powinny mieć zastosowanie w ramach niniejszego rozporządzenia.

(18) Brak określonego w programie na rzecz dostosowania floty zmniejszenia minimalnej zdolności o 30 % lub nieprzestrzeganie zasad dotyczących tymczasowego zaprzestania działalności, trwałego zaprzestania działalności lub częściowego wycofania z eksploatacji, uważa się za nieprawidłowości w znaczeniu art. 97 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006.

(19) Z uwagi na pilność sytuacji oraz konieczność natychmiastowych działań we wszystkich państwach członkowskich należy zwiększyć do 95 % udział Wspólnoty we współfinansowaniu z EFR środków przyjmowanych w ramach przedmiotowej inicjatywy. Ważne jest także, aby udostępnić te fundusze państwom członkowskim w terminach krótszych niż terminy zwykle obowiązujące oraz by wydatki były kwalifikowalne od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

(20) Biorąc pod uwagę pilność sytuacji, bezwzględnie konieczne jest odstąpienie od sześciotygodniowego okresu, o którym mowa w pkt I.3 protokołu w sprawie roli parlamentów państw członkowskich w Unii Europejskiej, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatów ustanawiających Wspólnoty Europejskie,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

ROZDZIAŁ I

PRZEPISY OGÓLNE

Artykuł 1

Przedmiot

1. Niniejsze rozporządzenie ustanawia szczególne działanie Wspólnoty mające na celu zapewnienie wyjątkowego i tymczasowego wsparcia osobom i przedsiębiorstwom prowadzącym działalność w sektorze rybołówstwa, które dotknął kryzys gospodarczy spowodowany wzrostem cen ropy naftowej w 2008 r. To szczególne działanie przyjmuje formę specjalnego systemu w ramach Europejskiego Funduszu Rybackiego (zwanego dalej „EFR”).

2. Powyższe szczególne działanie składa się z:

a) środków ogólnych uzupełniających niektóre przepisy rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 lub wprowadzających od nich odstępstwa;

b) środków szczególnych uzupełniających niektóre przepisy rozporządzeń (WE) nr 2371/2002 oraz (WE) nr 1198/2006 lub wprowadzających odstępstwa od tych przepisów, uzależnionych od realizacji programu na rzecz dostosowania floty, zgodnie z art. 12.

Artykuł 2

Zakres zastosowania

Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie wyłącznie do pomocy publicznej będącej przedmiotem decyzji administracyjnej podjętej przez odpowiednie organy krajowe najpóźniej do dnia 31 grudnia 2010 r.

Artykuł 3

Ramy finansowe

1. Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu mogą korzystać ze wsparcia finansowego z EFR w granicach środków na zobowiązania ustalonych na okres 2007–2013.

2. Pomocy publicznej przyznanej w ramach niniejszego szczególnego działania nie można łączyć z inną pomocą publiczną udzieloną w tym samym celu ani, w szczególności, z pomocą z Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW), Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR), Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS), Funduszu Spójności oraz z innych instrumentów finansowych Wspólnoty i z funduszy krajowych.

Artykuł 4

Stosowanie zasad dotyczących pomocy państwa

1. Bez uszczerbku dla ust. 2 niniejszego artykułu art. 87, 88 i 89 Traktatu nie mają zastosowania do pomocy przyznanej przez państwa członkowskie na mocy przepisów niniejszego rozporządzenia oraz zgodnie z tymi przepisami i objętej zakresem stosowania art. 36 Traktatu.

2. Pomoc przyznana przez państwo członkowskie bez wkładu finansowego z instrumentów finansowych Wspólnoty i przekraczająca pułapy ustalone w art. 1 ust. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 736/2008 z dnia 22 lipca 2008 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw zajmujących się produkcją, przetwórstwem i wprowadzaniem do obrotu produktów rybołówstwa⁽¹⁾ wchodzi w zakres stosowania art. 87, 88 i 89 Traktatu.

3. Jeżeli pomoc jest przyznana przez państwo członkowskie bez wkładu finansowego z instrumentów finansowych Wspólnoty, zgodnie z pułapami ustalonymi w art. 1 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 736/2008, przesyła ono Komisji zestawienie informacji dotyczących pomocy przed jej wdrożeniem. Ponadto do dnia 1 lipca każdego roku państwo członkowskie przedkłada Komisji sprawozdanie na temat pomocy, o której mowa w niniejszym ustępie.

⁽¹⁾ Dz.U. L 201 z 30.7.2008, s. 16.

ROZDZIAŁ II

ŚRODKI OGÓLNE

Artykuł 5

Środki ogólne

Pomoc publiczna dla osób i przedsiębiorstw, o których mowa w art. 1, może być przyznawana do dnia 31 grudnia 2010 r. zgodnie z zasadami ustanowionymi w niniejszym rozdziale.

Artykuł 6

Tymczasowe zaprzestanie działalności połowowej

1. Oprócz środków przewidzianych w art. 24 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006, EFR może uczestniczyć w finansowaniu środków pomocowych na rzecz tymczasowego zaprzestania działalności połowowej, przeznaczonych dla rybaków i właścicieli statków rybackich, wdrażanych na maksymalny okres trzech miesięcy między dniem 1 lipca 2008 r. a dniem 31 grudnia 2009 r., pod warunkiem że:

- a) tymczasowe zaprzestanie działalności połowowej rozpoczyna się przed dniem 31 grudnia 2008 r.; oraz
- b) przedsiębiorstwa będące beneficjentami poddane są do dnia 31 stycznia 2009 r. środkom restrukturyzacyjnym, takim jak programy na rzecz dostosowania floty, plany dostosowania nakładu połowowego, krajowe plany wycofania z eksploatacji, plany połowowe lub inne środki restrukturyzacyjne/modernizacyjne.

Plany zarządzania, o których mowa w art. 9 i 10 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002, są objęte niniejszym ustępem, o ile obejmują plany dostosowania nakładu połowowego na podstawie art. 21 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006.

2. Środki przewidziane w ust. 1 mogą obejmować następujące koszty:

- a) część kosztów stałych ponoszonych przez właścicieli statków z powodu unieruchomienia tych statków w porcie (takie jak opłaty portowe, koszty ubezpieczenia, koszty utrzymania, koszty finansowe związane z kredytami);
- b) część wynagrodzenia podstawowego rybaków.

3. Łączna kwota pomocy publicznej przyznanej na rzecz środków przewidzianych w ust. 1 nie przekracza, dla każdego z państw członkowskich, wyższego z poniższych dwóch pułapów: 6 milionów EUR lub 8 % wkładu finansowego EFR przyznanego temu sektorowi w danym państwie członkowskim.

Artykuł 7

Inwestycje na statkach rybackich i selektywność

W drodze odstępstwa od przepisów załącznika II lit. a) do rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 minimalny udział prywatnych środków finansowych wynosi 40 % w przypadku przyznania pomocy na finansowanie sprzętu, w tym silników pomocniczych, który znacząco poprawi wydajność energetyczną statków rybackich, włącznie z jednostkami zajmującymi się rybackiem przybrzeżnym na niewielką skalę, a także obniży emisje i przyczyni się do walki ze zmianami klimatycznymi.

Artykuł 8

Rekompensata społeczno-gospodarcza

W uzupełnieniu środków przewidzianych w art. 27 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 EFR może mieć udział w finansowaniu środków pomocowych na rzecz wcześniejszego odejścia pracowników z sektora rybołówstwa, w tym wcześniejszych emerytur, z wyjątkiem pracowników sektora akwakultury i sektora przetwórstwa produktów rybołówstwa i akwakultury.

Artykuł 9

Działania wspólne

1. Oprócz działań wspólnych przewidzianych w art. 37 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006, EFR może mieć udział w finansowaniu środków pomocowych na:

- a) przeprowadzanie audytów energetycznych dla grup statków;
- b) porady ekspertów dotyczące planów restrukturyzacji lub modernizacji, w tym programów na rzecz dostosowania floty, o których mowa w art. 12.

2. W drodze odstępstwa od lit. a) załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 w przypadku przyznania wkładu finansowego na finansowanie środków, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, maksymalna stawka publicznego wkładu finansowego wynosi 100 %.

3. EFR może mieć udział w finansowaniu rekompensat dla organizacji producentów, którym nie przysługuje już pomoc na podstawie art. 10 ust. 1 akapit drugi i trzeci rozporządzenia Rady (WE) nr 104/2000 z dnia 17 grudnia 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rybołówstwa i akwakultury⁽¹⁾, w celu zrekompensowania kosztów wynikających z obowiązków nałożonych na nie na mocy art. 9 tego rozporządzenia, o ile spełnione zostaną warunki określone w art. 10 ust. 2, 3 i 4 tego rozporządzenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 17 z 21.1.2000, s. 22. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1759/2006 (Dz.U. L 335 z 1.12.2006, s. 3).

Artykuł 10

Projekty pilotażowe

W uzupełnieniu środków przewidzianych w art. 41 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 EFR może mieć udział w finansowaniu projektów pilotażowych dotyczących testowania urządzeń technicznych mających na celu zmniejszenie zużycia energii przez statki, silniki, sprzęt i narzędzia, a także obniżenie emisji i przyczynianie się do walki ze zmianami klimatycznymi.

ROZDZIAŁ III

**ŚRODKI SZCZEGÓLNE MAJĄCE ZASTOSOWANIE
WYŁĄCZNIE W PRZYPADKU FLOT OBJĘTYCH PROGRAMAMI
NA RZECZ DOSTOSOWANIA FLOTY**

Artykuł 11

**Środki mające zastosowanie wyłącznie w przypadku flot
objętych programami na rzecz dostosowania**

Pomoc publiczna dla osób i przedsiębiorstw, o których mowa w art. 1, może być przyznana do dnia 31 grudnia 2010 r., zgodnie z zasadami ustanowionymi w niniejszym rozdziale, pod warunkiem że podlegają one programowi na rzecz dostosowania floty lub segmentów floty, o którym mowa w art. 12.

Artykuł 12

Programy na rzecz dostosowania floty

1. Państwa członkowskie mogą przyjąć i wdrożyć programy na rzecz dostosowania floty, mające na celu restrukturyzację flot lub segmentów flot rybackich dotkniętych kryzysem gospodarczym.

2. Takie programy na rzecz dostosowania floty mogą łączyć środki przewidziane w tytule IV rozdział I rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 oraz środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu.

3. Programy na rzecz dostosowania floty dotyczą wyłącznie flot lub segmentów flot, których koszty energii stanowią średnio co najmniej 30 % całości kosztów produkcji, na podstawie rachunku obrotowego floty, której dany program dotyczy, z 12 miesięcy poprzedzających dzień 1 lipca 2008 r.

4. Program na rzecz dostosowania floty spełnia następujące warunki:

a) najpóźniej do dnia 31 grudnia 2012 r. doprowadza do trwałego zmniejszenia o co najmniej 30 % zdolności połowowej floty lub segmentu danej floty. Próg ten może zostać obniżony do minimum 20 %, pod warunkiem zatwierdzenia przez Komisję, jeśli program na rzecz dostosowania dotyczy

państwa członkowskiego, którego flota liczy mniej niż 100 eksploatowanych statków lub co najmniej 12 000 GT, albo jeśli program na rzecz dostosowania floty obejmuje tylko statki o długości mniejszej niż 12 metrów, a zmniejszenie o 30 % miałyby nieproporcjonalnie duży wpływ na rentowność zależnej od niej działalności połowowej;

b) zawiera wykaz statków objętych programem, wymienionych z nazwy i numeru w rejestrze statków rybackich Wspólnoty.

5. Każdy statek rybacki może zostać objęty tylko jednym programem na rzecz dostosowania floty. Warunki włączenia statku rybackiego do programu na rzecz dostosowania floty są następujące:

a) statek prowadził działalność połowową obejmującą co najmniej 120 dni na morzu w ciągu dwóch lat poprzedzających datę przyjęcia programu; oraz

b) statek jest sprawny w dniu 31 lipca 2008 r.

6. Najpóźniej do dnia 30 czerwca 2009 r. państwa członkowskie powiadamiają Komisję o przyjętych przez nie programach na rzecz dostosowania floty.

7. Jeżeli państwo członkowskie zwraca się o przegląd swojego programu operacyjnego celem włączenia programów na rzecz dostosowania floty, zastosowanie ma odpowiednio art. 18 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006.

Artykuł 13

Zgodność i audyt programów na rzecz dostosowania floty

1. Sprawozdania, o których mowa w art. 67 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006, zawierają wyniki wdrażania programów na rzecz dostosowania floty.

2. Komisja może przeprowadzić audyty wdrażania programów na rzecz dostosowania floty. W tym celu może skorzystać z pomocy ekspertów zewnętrznych opłacanych przez EFR na mocy przepisów art. 46 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006.

Artykuł 14

Trwałe zaprzestanie działalności połowowej

1. Do celów art. 23 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 programy na rzecz dostosowania floty są traktowane jak plany dostosowania nakładu połowowego, o których mowa w wymienionym artykule.

2. Przepisy art. 23 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 nie mają zastosowania w przypadku środków na rzecz trwałego zaprzestania działalności połowowej przyjętych w ramach programu na rzecz dostosowania floty.

3. W terminie sześciu miesięcy od daty przyjęcia programu na rzecz dostosowania floty statki, co do których ma być zastosowany środek na rzecz trwałego zaprzestania działalności połowowej w ramach tego programu, trwale zaprzestają działalności połowowej.

Artykuł 15

Tymczasowe zaprzestanie działalności połowowej

1. W uzupełnieniu środków przewidzianych w art. 24 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 oraz w art. 6 niniejszego rozporządzenia EFR może mieć udział w finansowaniu środków pomocowych na rzecz tymczasowego zaprzestania działalności połowowej dla rybaków i właścicieli statków rybackich objętych programem na rzecz dostosowania floty, pod warunkiem że tymczasowe zaprzestanie ma miejsce między dniem 1 stycznia 2009 r. a dniem 31 grudnia 2009 r. i trwa maksymalnie przez:

- a) trzy miesiące przed trwałym wycofaniem statku z eksploatacji lub w trakcie wymiany silnika, przy czym okres ten może zostać przedłużony o maksymalnie trzy miesiące, jeśli proces wymiany silnika ciągle trwa;
- b) sześć tygodni w przypadku pozostałych statków, co do których został zastosowany jeden ze środków, o których mowa w art. 12 ust. 2.

2. Środki przewidziane w ust. 1 mogą obejmować następujące koszty:

- a) koszty stałe ponoszone przez właścicieli statków z powodu unieruchomienia tych statków w porcie (takie jak opłaty portowe, koszty ubezpieczenia, koszty utrzymania, koszty finansowe związane z kredytami);
- b) część wynagrodzenia podstawowego rybaków.

3. Łączna kwota pomocy publicznej przyznanej na rzecz środków przewidzianych w ust. 1 nie przekracza, dla każdego z państw członkowskich, wyższego z poniższych dwóch pułapów: 6 milionów EUR lub 8 % wkładu finansowego EFR przyznanego temu sektorowi w danym państwie członkowskim.

Artykuł 16

Inwestycje na statkach rybackich i selektywność

1. W drodze odstępstwa od przepisów załącznika II lit. a) do rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 minimalny udział prywat-

nych środków finansowych wynosi 40 % całości kosztów kwalifikalnych operacji w przypadku przyznania pomocy na finansowanie sprzętu, narzędzi lub wymiany silników, w celu znaczącego poprawienia wydajności energetycznej statków rybackich, włącznie z jednostkami zajmującymi się rybactwem przybrzeżnym na niewielką skalę, a także w celu obniżenia emisji i przyczyniania się do walki ze zmianami klimatycznymi.

2. Państwa członkowskie ustalają minimalny udział prywatnych środków finansowych, o którym mowa w ust. 1, na podstawie kryteriów obiektywnych, takich jak wiek statku, poprawa wydajności energetycznej lub stopień zmniejszenia zdolności połowowej przewidziany w programie na rzecz dostosowania floty.

3. Granica wieku, o której mowa w art. 25 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006, nie ma zastosowania do statków korzystających, na mocy niniejszego artykułu, z pomocy na wymianę sprzętu lub narzędzi.

4. W drodze odstępstwa od art. 25 ust. 3 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 EFR może mieć udział w finansowaniu jednej wymiany silnika dla danego statku o długości całkowitej ponad 24 m, objętego programem na rzecz dostosowania floty, pod warunkiem że nowy silnik będzie miał moc o 20 % mniejszą niż stary i będzie bardziej wydajny energetycznie.

5. W drodze odstępstwa od art. 25 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 dopuszcza się jedną dodatkową wymianę narzędzi w przypadku statków objętych programem na rzecz dostosowania floty, pod warunkiem że nowe narzędzia znacząco poprawią wydajność energetyczną statku. Warunki ustanowione w lit. a) i b) wymienionego ustępu nie mają zastosowania.

ROZDZIAŁ IV

ŚRODKI CZĘŚCIOWEGO WYCOFANIA Z EKSPLOATACJI W RAMACH PROGRAMU NA RZECZ DOSTOSOWANIA FLOTY

Artykuł 17

Częściowe wycofanie z eksploatacji

Pomoc publiczna na rzecz właścicieli statków dokonujących trwałego wycofania z floty jednego lub większej liczby statków objętych programem na rzecz dostosowania floty, w celu zastąpienia ich nowym statkiem o mniejszej zdolności połowowej lub mniejszym zużyciu energii (zwanego dalej „częściowym wycofaniem z eksploatacji”), może być przyznana do dnia 31 grudnia 2010 r. zgodnie z zasadami ustanowionymi w niniejszym rozdziale oraz pod warunkiem, że program na rzecz dostosowania floty spełnia następujące dwa warunki:

- a) obejmuje statki stosujące jedno i to samo narzędzie połowowe;
- b) obejmuje statki stanowiące co najmniej 70 % zdolności połowowej floty stosującej dane narzędzie w danym państwie członkowskim.

Artykuł 18

Pomoc publiczna z tytułu trwałego zaprzestania działalności połowowej w przypadku częściowego wycofania z eksploatacji

1. W uzupełnieniu art. 23 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 właściciele statków dokonujący częściowego wycofania z eksploatacji mogą ubiegać się o pomoc publiczną na rzecz trwałego zaprzestania działalności połowowej odpowiadającą różnicy między wycofaną zdolnością połowową a zdolnością przeniesioną na nowy statek.

2. Zdolność połowowa nowego statku nie przekracza 40 % zdolności połowowej wycofanej przez właścicieli statków.

3. W stosownych przypadkach państwa członkowskie dostosowują odpowiednio licencję połowową.

Artykuł 19

Wycofanie i przeniesienie zdolności połowowej

1. W drodze odstępstwa od art. 11 ust. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 państwa członkowskie są uprawnione do przeniesienia na nowe statki, o których mowa w art. 17 niniejszego rozporządzenia, do 25 % zdolności połowowej trwale wycofanej w ramach programu na rzecz dostosowania floty.

2. Poziomy odniesienia, o których mowa w art. 12 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002, są ustalane na podstawie różnicy między zdolnością trwale wycofaną a zdolnością przeniesioną.

3. Zdolności przeniesionej na mocy ust. 1 niniejszego artykułu nie trzeba uwzględniać przy ustalaniu przez państwa członkowskie bilansu wprowadzania i wycofywania zgodnie z art. 13 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.

4. W ramach programów na rzecz dostosowania floty, w których przewidziane jest częściowe wycofanie z eksploatacji ponad 33 % wyjściowej zdolności połowowej floty, łączne zmniejszenie zdolności połowowej w ramach danego programu na rzecz dostosowania floty wynosi co najmniej 66 %.

ROZDZIAŁ V

PRZEPISY FINANSOWE

Artykuł 20

Przepisy finansowe

1. W drodze odstępstwa od art. 53 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 wkład EFR w działania finansowane w ramach szczególnego działania, o którym mowa w niniejszym rozporządzeniu, podlega pułapowi wynoszącemu 95 % łącznych wydatków publicznych i nie jest brany pod uwagę w przypadku pułapów, o których mowa w art. 53 ust. 3 wspomnianego rozporządzenia.

2. W drodze odstępstwa od art. 55 ust. 1 i ust. 3 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 wydatki dotyczące środków finansowanych w ramach niniejszego szczególnego działania stają się kwalifikowalne dnia 31 lipca 2008 r.

3. W drodze odstępstwa od art. 81 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 na wniosek państwa członkowskiego Komisja dokonuje wypłaty drugiej płatności zaliczkowej na rzecz programu operacyjnego, stanowiącej 7 % wkładu EFR za okres 2007–2013. W przypadku programów operacyjnych przyjętych w 2007 r. wyżej wymieniony wniosek należy przedłożyć Komisji najpóźniej dnia 31 października 2008 r. W przypadku programów operacyjnych przyjętych w 2008 r. wyżej wymieniony wniosek należy przedłożyć Komisji najpóźniej dnia 30 czerwca 2009 r. W zależności od budżetu, jakim dysponuje EFR, płatność może zostać rozłożona na dwa lata budżetowe.

4. W drodze odstępstwa od art. 81 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 w przypadku wypłaty drugiej płatności zaliczkowej, zgodnie z ust. 2 wymienionego artykułu, podmiot wyznaczony przez państwo członkowskie zwraca Komisji całą kwotę wypłaconą z tytułu płatności zaliczkowej, jeżeli w terminie 24 miesięcy od daty wypłacenia przez Komisję pierwszej raty drugiej płatności zaliczkowej nie przedłożono żadnego wniosku o płatność w ramach programu operacyjnego.

ROZDZIAŁ VI

OBOWIĄZKI PAŃSTW CZŁONKOWSKICH I KOMISJI

Artykuł 21

Monitorowanie i korekty finansowe

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby pomoc przyznawana zgodnie z rozdziałami II, III i IV niniejszego rozporządzenia spełniała warunki ustanowione w art. 70 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006.

2. Komisja dokonuje korekt finansowych przewidzianych w art. 97 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006, jeżeli państwa członkowskie nie przestrzegają warunków ustanowionych w tym rozporządzeniu, w szczególności:

- a) obowiązku poddania się środkom restrukturyzacyjnym przez osoby lub przedsiębiorstwa, które korzystały z pomocy, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. b);
- b) obowiązków przewidzianych w zakresie zmniejszania zdolności połowowych oraz tymczasowego lub trwałego zaprzestania działalności połowowej, ustanowionych w programie na rzecz dostosowania floty zgodnie z art. 12, 14 i 15;
- c) zmniejszenia zdolności połowowych przeprowadzanego w ramach częściowego wycofania z eksploatacji zgodnie z art. 17, 18 i 19.

Kryteria dokonywania korekt ustanowionych w art. 97 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 mają odpowiednio zastosowanie.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 24 lipca 2008 r.

Artykuł 22

Sprawozdanie

Najpóźniej dnia 31 grudnia 2009 r. Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie dotyczące stosowania środków przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu.

ROZDZIAŁ VII

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 23

Przepisy wykonawcze

Przepisy wykonawcze do niniejszego rozporządzenia mogą zostać przyjęte zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 101 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006.

Artykuł 24

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

W imieniu Rady
B. HORTEFEUX
Przewodniczący